

**13. szakasz**

Az egyesület, az alap, illetve az alapítvány kivételes esetekben kérelmezheti a Tartományi Titkárság jóváhagyását a jóváhagyott program/projekt keretében tervezett tevékenység megvalósítására szolgáló eszközök átcsoportosításáról.

Az eszközök újrafelosztására irányuló kérelemmel nem kérelmezhető az emberi erőforrásokra vonatkozó ráfordítások megnövelése.

Az eszközöket az írásos jóváhagyás megszerzését vagy a szerződés-melléklet aláírását követően lehet átcsoportosítani.

**14. szakasz**

Az egyesület, az alap, illetve az alapítvány köteles jogszerűen és rendeltetésszerűen használni az odaítélt eszközöket, a fel nem használt eszközöket pedig Vajdaság AT költségvetésébe visszautalni.

Az egyesület, az alap, illetve az alapítvány – a szerződött kötelezettségek alapján – köteles az eszközök rendeltetésszerű felhasználásáról szóló jelentést megküldeni a Tartományi Titkárságnak a program vagy projekt megvalósításától számított 15 napos határidőben, illetve folyó év december 31-éig, a megfelelő dokumentációval ellátva.

A jelen szakasz 2. bekezdésében említett jelentés formanyomtatványát a Tartományi Titkárság állapítja meg.

Az egyesület, alap, illetve alapítvány – a Tartományi Titkárság kérelmére – köteles kiegészíteni az eszközök felhasználásáról szóló jelentését.

**15. szakasz**

A Tartományi Titkárság figyelemmel kíséri a társfinanszírozott program/projekt megvalósítását, a jelen rendelettel összhangban.

A program/projekt megvalósításának figyelemmel kísérése az alábbiakat foglalja magában:

- 1) az egyesület, alap, illetve alapítvány kötelezettségét a Tartományi Titkárság tájékoztatására a program/projekt szerződésben meghatározott határidőben való megvalósításáról,
- 2) a jelentés áttekintését a Tartományi Titkárság által,
- 3) monitoring látogatásokat a Tartományi Titkárság képviselője által,
- 4) az egyesület, alap, illetve alapítvány kötelezettségét, hogy lehetővé tegye a Tartományi Titkárságnak a program/projekt megvalósítása során keletkezett jelentős dokumentumokba való betekintést;
- 5) információk begyűjtését a program/projekt felhasználóitól;
- 6) a szerződéssel előírt egyéb tevékenységeket.

A beszámoló, a jelentés megküldése, áttekintése és értékelése, a monitoring és a monitoring-látogatásról szóló jelentés vonatkozásában az egyesületek által szervezett programok vagy a közérdekű programok finanszírozásához szükséges hiányzó rész támogatását szabályozó aktust kell alkalmazni.

**16. szakasz**

Ha felmerül a gyanú, hogy az odaítélt eszközök felhasználása nem rendeltetés szerint történt, a Tartományi Titkárság eljárást indít az eszközök rendeltetés szerinti és jogszerű használatának felülvizsgálatára a költségvetési felügyeletre illetékes tartományi közigazgatási szervnél.

**17. szakasz**

Ha az egyesület, alap, illetve alapítvány nem használja fel az odaítélt eszközöket, az odaítélt eszközöket nem rendeltetésszerűen használta vagy nem küldte meg az eszközfelhasználásról szóló jelentést, köteles az odaítélt eszközöket visszautalni a vonatkozó kamattal.

A Tartományi Titkárság nem ítél oda eszközöket olyan egyesületnek, alapnak, illetve alapítványnak, amely nem nyújtotta be a jelentést az előző évben odaítélt eszközök felhasználásáról és használatáról, illetve, ha a jelentésből kiderül, hogy ezeket az eszközöket nem rendeltetésszerűen használta fel.

**18. szakasz**

A Tartományi Titkárság nem írja alá a szerződést az egyesülettel, alappal, illetve alapítvánnyal, ha az egyesület, az alap, illetve az alapítvány ellen kényszerbehajtási alap és utasítás van bejegyezve.

**19. szakasz**

Az egyesület, alap, illetve alapítvány köteles a meghívókon, brosúrákon, audio-vizuális és elektronikus beszámolókon, valamint az egyéb nyomtatott anyagon vagy más megfelelő módon közzétetni, hogy a Tartományi Titkárság részt vett a társfinanszírozásban.

Az egyesület, alap, illetve alapítvány köteles megküldeni a Tartományi Titkárságnak az általa társfinanszírozott programokra/projektokra szóló meghívót, valamint az audio-vizuális és irodalmi alkotás egy példányát.

**20. szakasz**

A Tartományi Titkárság jelentést dolgoz ki az egyesületek, alapok, illetve alapítványok programjainak/projektjeinek előző naptári évi pénzügyi támogatásáról, amelyet közzétesz a Tartományi Titkárság hivatalos weboldalon és az e-Közigazgatás portálon, és megküldi a Tartományi Kormányának.

**21. szakasz**

Jelen rendelet hatálybalépésével hatályát veszti A nemzeti kisebbségek – nemzeti közösségek szervezetei számára költségvetési eszközök odaítéléséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (VAT Hivatalos Lapja, 14/2015. szám).

A nemzeti kisebbségek – nemzeti közösségek szervezetei számára költségvetési eszközök odaítéléséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (VAT Hivatalos Lapja, 14/2015. szám) rendelkezései alapján megkezdett eljárásokat azon rendelet rendelkezései szerint kell lefolytatni.

**22. szakasz**

Jelen rendelet Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában való közzétételétől számított nyolcadik napon lép hatályba.

**VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KÉPVISELŐHÁZA**

101 Szám: 40-16/2019-01  
Újvidék, 2019. február 13.

**Pásztor István**  
VAJDASÁG AT KÉPVISELŐHÁZÁNAK  
ELNÖKE

**162.**

Vajdaság Autonóm Tartomány Statútuma (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 20/14. szám) 31. szakaszának 2. fordulata, valamint a Nemzeti kisebbségek nemzeti tanácsairól szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 72/09., 20/14. szám – az SZK AB határozata, 55/14. és 47/18. szám) 115. szakaszának 5. bekezdése alapján, Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza 2019. február 13-án megtartott ülésén

**TARTOMÁNYI KÉPVISELŐHÁZI RENDELETET  
A NEMZETI KISEBBSÉGEK NEMZETI TANÁCSAINAK  
SZÁNT KÖLTSÉGVETÉSI ESZKÖZÖK ODAÍTÉLÉSÉNEK  
MÓDJÁRÓL ÉS MÉRCÉIRŐL**

**1. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK****1. szakasz**

Jelen tartományi képviselőházi rendelet (a továbbiakban: Rendelet) a Vajdaság Autonóm Tartomány (a továbbiakban Vajdaság AT) területén székhellyel rendelkező nemzeti kisebbségek nemzeti ta-

náicsai (a továbbiakban: nemzeti tanácsok) tevékenységének finanszírozására szánt eszközök odaítélésének módját és mércéit szabályozza.

A jelen szakasz 1. bekezdésében említett eszközök a következő tételek finanszírozására szolgálnak:

1. a nemzeti tanácsok folyó működési költségei,
2. a nemzeti tanácsok rendes tevékenységei.

A jelen szakasz 2. bekezdésében említett rendeltetésre szolgáló eszközöket Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetése (a továbbiakban: Vajdaság AT költségvetése) biztosítja a nemzeti kisebbségek – nemzeti közösségek területén illetékes tartományi közigazgatási szerv (a továbbiakban: Tartományi Titkárság) külön költségvetési rovatában.

## 2. szakasz

Az eszközök igénybevételére a nyilvántartásba vett, Vajdaság AT területén székhellyel rendelkező nemzeti tanácsok jogosultak, azzal a feltétellel:

- ha az általuk képviselt nemzeti kisebbség – nemzeti közösség tagjainak száma Vajdaság AT területén meghaladja az adott nemzeti kisebbség – nemzeti közösség teljes létszámának a felét a Szerb Köztársaságban, vagy
- ha az általuk képviselt nemzeti kisebbség – nemzeti közösség tagjainak száma Vajdaság AT területén meghaladja a 10.000-et a Szerb Köztársasági Statisztikai Hivatal hivatalos, a legutóbbi népszámláláson nyert adatai alapján.

Azok a nemzeti tanácsok, amelyek Vajdaság AT területén székhellyel rendelkeznek, de nem felelnek meg a jelen szakasz 1. bekezdésében említett feltételeknek, a naptári évre előirányozott költségvetési eszközök legfeljebb 1%-ra jogosultak.

## 2. A NEMZETI TANÁCSOK ÁLLANDÓ MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEINEK FINANSZÍROZÁSA

### 3. szakasz

A nemzeti tanács állandó működési költségei a következők:

- 1) a nemzeti tanács helyiségeinek bérleti és használati díja,
- 2) a nemzeti tanács foglalkoztatottjainak bére és e bevételek terhelő adók és járulékok,
- 3) a nemzeti tanács szükségleteit szolgáló munka elvégzéséért fizetett tiszteletdíjak és járulékok,
- 4) a hivatalos utakra fizetett útiköltségek és napidíjak,
- 5) a nemzeti tanács munkáját szolgáló irodaszerek és irodai felszerelés beszerzése,
- 6) könyvelői szolgáltatások,
- 7) éves felülvizsgálati költségek,
- 8) a nemzeti tanács internetes oldalának fenntartási költségei.

A nemzeti tanácsok állandó működési költségeinek finanszírozására szánt eszközök odaítélése úgy történik, hogy a teljes keret 25%-át egyenlő arányban osztják fel a jelen Rendelet 2. szakaszának 1. bekezdése szerinti feltételeknek eleget tevő nemzeti tanácsok között, míg az eszközök fennmaradó 75%-át (a továbbiakban: az állandó költségek finanszírozására szolgáló eszközök fennmaradó része) a jelen Rendelet szerinti mércék és pontrendszer alkalmazásával ítélik oda.

### 4. szakasz

Az állandó működési költségek finanszírozására szolgáló eszközök fennmaradó részét a következő mércék alapján ítélik oda:

- a nemzeti tanács által képviselt nemzeti kisebbség – nemzeti közösség tagjainak száma Vajdaság AT területén a Köztársasági Statisztikai Hivatal hivatalos, a legutóbbi népszámláláson nyert adatai alapján;
- a nemzeti kisebbség – nemzeti közösség kulturális intézményeinek és kiadványainak száma, az oktatási és nevelési intézményeken belüli osztályainak száma, a tájékoztatási intézmé-

nyeinek és kiadványainak száma, azoknak a helyi önkormányzati egységeknek, helyi közösségeknek vagy településeknek a száma, amelyekben hivatalos használatban van a nemzeti közösség nyelve és írásmódja Vajdaság AT területén.

### 5. szakasz

Az állandó működési költségek finanszírozására szolgáló eszközök fennmaradó részét a jelen Rendelet szerves részét képező pontrendszer alkalmazásával ítélik oda a következőképpen:

- az eszközök 30%-át a Vajdaság AT területén székhellyel rendelkező nemzeti tanácsok által képviselt nemzeti kisebbségekhez – nemzeti közösségekhez tartozó személyek teljes létszámához viszonyítva osztják el a nemzeti tanácsok között az általuk képviselt nemzeti kisebbségek – nemzeti közösségek számaránya alapján;
- az eszközök 70%-át egyenlő arányban osztják fel a kultúra, az oktatás, a tájékoztatás és a hivatalos nyelv- és íráshasználat területe között.

## 3. A NEMZETI TANÁCSOK RENDES TEVÉKENYSÉGEINEK FINANSZÍROZÁSA

### 6. szakasz

A nemzeti tanácsok rendes tevékenységeinek költségei a következők:

- 1) a nemzeti kisebbség oktatására, kultúrájára, tájékoztatására, valamint hivatalos nyelv- és íráshasználatára vonatkozó programok és projektumok finanszírozása vagy társfinanszírozása,
- 2) azon intézmények, alapítványok és gazdasági társaságok munkájának finanszírozása, amelyek alapítója vagy társalapítója a nemzeti tanács, vagy amelyek alapítói jogait részben vagy egészében átruházták a nemzeti tanácsra.

A nemzeti tanácsok rendes tevékenységeire szánt eszközök odaítélése úgy történik, hogy a teljes keret 30%-át egyenlő arányban osztják fel a jelen Rendelet 2. szakaszának 1. bekezdésében taglalt feltételeknek eleget tevő nemzeti tanácsok között, míg az eszközök fennmaradó 70%-át (a továbbiakban: a rendes tevékenységeket fedező eszközök fennmaradó része) a jelen Rendeletben foglalt mércék és pontrendszer alkalmazásával ítélik oda.

### 7. szakasz

A rendes tevékenységeket fedező eszközök fennmaradó részét a következő mércék alapján ítélik oda:

- a nemzeti tanács által képviselt nemzeti kisebbség – nemzeti közösség tagjainak száma Vajdaság AT területén a Köztársasági Statisztikai Hivatal hivatalos, a legutóbbi népszámláláson nyert adatai alapján;
- a nemzeti tanács által alapított vagy társalapított, Vajdaság AT területén székhellyel rendelkező intézmények, alapítványok, gazdasági társaságok és szervezetek száma, továbbá azon intézmények, alapítványok, gazdasági társaságok és más szervezetek száma, amelyeknek az alapítói jogait részben vagy egészében átruházták a nemzeti tanácsokra, és amelyek tevékenysége kiemelt jelentőséggel bír a nemzeti kisebbség – nemzeti közösség kultúrájának, oktatásának, tájékoztatásának, valamint hivatalos nyelv- és íráshasználati jogának előmozdítása és fejlesztése terén.

### 8. szakasz

A rendes tevékenységeket fedező eszközök fennmaradó részét a jelen Rendelet szerves részét képező pontrendszer alkalmazásával ítélik oda a következőképpen:

- az eszközök 70%-át a Vajdaság AT területén székhellyel rendelkező nemzeti tanácsok által képviselt nemzeti kisebbségekhez – nemzeti közösségekhez tartozó személyek teljes

létszámához viszonyítva osztják el a nemzeti tanácsok között, az általuk képviselt nemzeti kisebbségek – nemzeti közösségek számaránya alapján;

- az eszközök 30%-át a 7. szakasz 1. bekezdésének 2. fordulatában említett intézmények, alapítványok, gazdasági társaságok és szervezetek számaránya szerint osztják el.

#### 4. EGYÜTTES RENDELKEZÉSEK A NEMZETI TANÁCSOK MUNKÁJÁNAK FINANSZÍROZÁSI MÓDJÁRÓL

##### 9. szakasz

A nemzeti tanácsok munkájának finanszírozására szolgáló eszközöket a következőképpen osztják el: a Vajdaság AT költségvetésében jóváhagyott eszközök 50%-át a nemzeti tanácsok naptári évi folyó működési költségeire, 50%-át pedig a nemzeti tanácsok rendes tevékenységének finanszírozására fordítják.

##### 10. szakasz

A nemzeti tanácsok kötelesek a Tartományi Titkárság kérésére adatokat szolgáltatni, a Tartományi Titkárság által megszabott határidőn belül és módon.

A Tartományi Titkárság vezetője bizottságot nevez ki, amely megvizsgálja és pontozza a beérkezett adatokat, megállapítja a teljes pontszámot, és javaslatot tesz az egyes Nemzeti tanácsok támogatására vonatkozó eszközök nagyságára.

##### 11. szakasz

A nemzeti tanácsoknak megítélhető eszközök mértékéről a Tartományi Titkárság vezetője határozattal dönt.

A jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt, az odaítélt eszközökre vonatkozó táblázatos áttekintést is tartalmazó határozatot közzé kell tenni a Tartományi Titkárság internetes oldalán.

A jelen szakasz 1. bekezdésében említett határozat végleges.

##### 12. szakasz

A Tartományi Titkárság, a megkötött szerződés alapján, átutalja a megítélt eszközöket a nemzeti tanácsok számlájára, Vajdaság AT költségvetésének megvalósulási ütemével összhangban.

##### 13. szakasz

A nemzeti tanácsok kötelesek a megítélt eszközöket törvényszerűen és rendeltetésszerűen felhasználni.

A nemzeti tanácsok kötelesek, a szerződéses kötelezettségeikkel összhangban, jelentést benyújtani az eszközök rendeltetésszerű felhasználásáról a Tartományi Titkársághoz folyó év január 31-ig az előző évre vonatkozóan.

A jelen szakasz 2. bekezdésében említett jelentés benyújtásához használandó formanyomtatványt a Tartományi Titkárság állapítja meg.

A nemzeti tanácsok kötelesek a Tartományi Titkárság kérésére kiéngézíteni az eszközök felhasználásáról szóló jelentésüket.

##### 14. szakasz

Abban az esetben, ha gyanú merül fel az eszközök rendeltetésszerű felhasználásával kapcsolatban, a Tartományi Titkárság eljárást indít a tartományi költségvetési felügyelet illetékes szervénél annak kiderítésére, hogy rendeltetésszerűen és jogszerűen történt-e az eszközök felhasználása.

##### 15. szakasz

A Tartományi Titkárság nem ítéli meg eszközöket azoknak a nemzeti tanácsoknak, amelyek nem nyújtottak be jelentést a megítélt eszközök felhasználásáról az előző évre vonatkozóan, illetve azoknak, amelyeknél bizonyítást nyer a jelentésből, hogy nem rendeltetésszerűen használták fel a megítélt eszközöket.

##### 16. szakasz

A Tartományi Titkárság nem köt szerződést azzal a nemzeti tanáccsal, amely ellen kényszermegfizetési utasítást jegyeztek be.

#### 5. ÁTMENETI ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

##### 17. szakasz

Jelen Rendelet hatályba lépésével hatályát veszíti a nemzeti kisebbségek nemzeti tanácsainak szánt költségvetési eszközök odaítélésének módjáról és mércéiről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 54/2014. szám).

##### 18. szakasz

Jelen rendelet a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában való közzétételétől számított nyolcadik napon lép hatályba.

#### VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KÉPVISELŐHÁZA

101Szám: 40-17/2019-01  
Újvidék, 2019. február 13.

**Pásztor István**  
VAJDASÁG AT KÉPVISELŐHÁZÁNAK  
ELNÖKE

PONTRENDSZER	
A NEMZETI TANÁCS ÁLLANDÓ MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEI	
MÉRCÉK	PONTOK
KULTÚRA	
Művelődési intézetek	50
Egyértelmű nemzeti jelleggel bíró helyi kulturális központok	15
A nemzeti identitás megőrzését szolgáló intézmények	15
Hivatásos színházak	50
Nemzeti kisebbségek nyelvén működő hivatásos színházi társulatok	25
Nemzeti kisebbségek nyelvén működő kiadóházak	50
Kulturális folyóiratok kiadása	25
Többszemélyes folyóiratok	5

<b>OKTATÁS</b>	
Iskoláskor előtti nevelés (csoportok száma)	
A nemzeti kisebbség nyelvén	20
Kétnyelvű oktatás	10
Általános iskolai oktatás (osztályok száma)	
A nemzeti kisebbség nyelvén	20
Nyelvtanulás a nemzeti kultúra elemeivel	10
Középiskolai oktatás (osztályok száma)	
A nemzeti kisebbség nyelvén	20
Nyelvtanulás a nemzeti kultúra elemeivel	10
<b>TÁJÉKOZTATÁS</b>	
Nyomtatott sajtó (sajtótermékek száma)	
A nemzeti kisebbség nyelvén	
Napilap	70
Hetilap	50
Kétheti- vagy havilap	25
Negyedévente megjelenő lap	15
Több havonta vagy évente megjelenő lap	5
Kétnyelvű/többnyelvű lapok	
Hetilap	10
Kétheti- vagy havilap	5
Elektronikus médiumok (műsorhossz havi szinten)	
Rádióműsor (sugárzott műsor óránként)	1
Televízióműsor (sugárzott műsor óránként)	1
<b>A NEMZETI KISEBBSÉG NYELVÉNEK ÉS ÍRÁSMÓDJÁNAK HIVATALOS HASZNÁLATA</b>	
A helyi önkormányzatok száma Vajdaság Autonóm Tartomány területén (egységenként)	50
A helyi közösségek vagy települések száma Vajdaság Autonóm Tartomány területén (helyi közösségenként)	10
<b>A NEMZETI TANÁCSOK RENDES TEVÉKENYSÉGEINEK KÖLTSÉGEI</b>	
A nemzeti tanács által alapított vagy társalapított, Vajdaság AT területén székhellyel rendelkező intézmények, alapítványok, gazdasági társaságok és szervezetek száma	1
Azon intézmények, alapítványok, gazdasági társaságok és szervezetek száma, amelyeknek az alapítói jogait részben vagy egészében átruházták a nemzeti tanácsokra	1

## 163.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Statútuma (VAT Hivatalos Lapja, 20/2014. szám) 31. szakasza 1. bekezdésének 2. és 7. fordulata alapján, figyelemmel a Közadóságról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 61/2005., 107/2009., 78/2011. és 68/2015. szám) 37. szakaszának 2. bekezdésére, Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza 2019. február 13-án megtartott ülésén

### TARTOMÁNYI KÉPVISELŐHÁZI RENDELETET hozott A NAGYBEFEKTETÉSI RÁFORDÍTÁSOKAT FINANSZÍROZÓ ADÓSSÁGVÁLLALÁSRÓL

#### 1. szakasz

A nagybefektetési ráfordításokat finanszírozó adósságvállalásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (a továbbiakban: Rendelet) szabályozza a nagybefektetési ráfordítások fedezésére szolgáló adósságvállalás fogantatását, az adósságvállalás teljesíthetőségének kezeletét, valamint a fogantatására irányuló felhatalmazásokat.

#### 2. szakasz

Vajdaság Autonóm Tartomány közadósága alapján fennálló kötelezettség a 2018. december 31-i fordulónap mutatói szerint, alapadósság címén 5.854.005.567,36 dinár, míg a tervezett kamat, a leszerződött kamatlábak alapján, 267.393.338,18 dinár összeget tesz ki.

#### 3. szakasz

Vajdaság Autonóm Tartomány adósságvállalását, a jelen rendelet alapján, a nagybefektetési ráfordítások finanszírozása, illetve a Vajdaság Autonóm Tartomány által alapított intézmények infrastrukturális kapacitásának fejlesztése céljából kell fogantatni az egészségvédelmi rendszer területén – az egészségügyi és nem egészségügyi felszerelés beszerzésére.

#### 4. szakasz

A hosszú lejáratú adósságvállalás, a jelen rendelettel összhangban, legfeljebb 1.000.000.000,00 dinár értékig terjedhet, valuta-záradékkal/külföldi devizában, euróban (EUR) valorizálva, a hitel lehívása napján a